

Bleuets **NB** Blueberries

Notes champêtres

ÉVÉNEMENTS À VENIR

Mars

Séance d'information de l'hiver, WPBANS

Le 31 mars, Truro (N.-É.)

Composez le 902-662-3306, pour obtenir les détails.

Avril

Séance sur la lutte anti-parasitaire
MAANB et BNBB

Le 5 avril, de 9 h à 12 h

Complexe Les Deux Rivières
100, rue Deux-Rivières, Tracadie (N.-B.)
Composez le 459-2583 ou le 453-3480, pour obtenir les détails.

Séance sur la lutte anti-parasitaire
MAANB et BNBB

Le 12 avril, de 13 h à 15 h

Salle de conseil du ministère de
l'Agriculture et de l'Aquaculture
du Nouveau-Brunswick, Moncton (N.-B.)
Composez le 459-2583 ou le 453-3480, pour confirmer la date.

Séance sur la lutte anti-parasitaire
MAANB et BNBB

Le 24 avril, de 19 h à 21 h

St. Stephen (N.-B.)
Composez le 459-2583 ou le 453-3480, pour confirmer la date et le lieu.

Juillet

Journée champêtre, BNBB et MAANB

Le samedi 14 juillet, région du Sud-Est
Composez le 506-459-2583, pour obtenir les détails.

Journée champêtre, WPBANS

Le samedi 21 juillet, Debert (N.-É.)
Composez le 902-662-3306, pour obtenir les détails.

Journée champêtre, University of Maine

Le 18 juillet (provisoire),
Jonesboro (Maine)
Composez le 506-453-3480, pour de plus amples renseignements.

Août

Wild Blueberry Harvest Festival, WPBANS

Des événements à travers la
Nouvelle-Écosse en août.
Composez le 902-662-3306, pour obtenir les détails.

Novembre

Assemblée annuelle, WPBANS

Les 16 et 17 novembre, à Truro (N.-B.)
Composez le 902-662-3306, pour obtenir les détails.

Assemblées régionales
annuelles de Bleuets

NB Blueberries
Dates et lieux à déterminer.

Bleuets NB Blueberries · 1350, rue Regent, Centre HJ Flemming, pièce 247, Fredericton (N.-B.) E3C 2G6
Tél. (506) 459-2583 · Sans frais 1-866-840-2583 · Téléc. (506) 459-8920 · bnbb@nb.aibn.com

Bienvenue au bulletin sur les bleuets!

MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

Bienvenue au premier bulletin de votre nouvelle agence des bleuets, **Bleuets NB Blueberries**.

Depuis l'établissement de l'agence en vertu de la *Loi sur les produits naturels* durant l'été 2006, votre conseil d'administration a travaillé fort pour établir une organisation efficace. Un processus a été implanté pour les redevances, et des réunions régionales annuelles ont eu lieu à Moncton (le 9 novembre), à St. George (le 18 novembre) et à Tracadie (le 23 novembre). Lors de ces réunions, neuf membres du conseil ont été nommés, dont trois de chaque région. L'agence a embauché Joe Rideout, qui sera notre directeur, et a établi un bureau à Fredericton au Complexe forestier, rue Regent.

Le nouveau conseil a tenu sa première réunion le 11 décembre. On prévoit tenir

une journée champêtre le 14 juillet, et des comités de la recherche et de la pollinisation ont été établis pour commencer à travailler avec l'industrie pour s'attaquer à certaines des questions auxquelles sont confrontés les producteurs au Nouveau-Brunswick. Nous travaillons également de près avec les autres associations de producteurs dans les Maritimes afin de donner plus de vigueur à notre industrie, collaborer à des projets, si possible, et faire une meilleure utilisation des ressources disponibles. Si vous avez des commentaires ou des suggestions, nous sommes là pour vous. Veuillez appeler votre bureau au 506-459-2583, sans frais au 1-866-840-2583, ou envoyez-nous un courriel à l'adresse bnbb@nb.aibn.com. Votre conseil d'administration a hâte de travailler avec tous les producteurs au cours des mois à venir.

Pleins feux sur le marché international

La semaine du bleuet sauvage au Japon

MISE À JOUR DE LA WBANA

Soumis par Neri Vautour

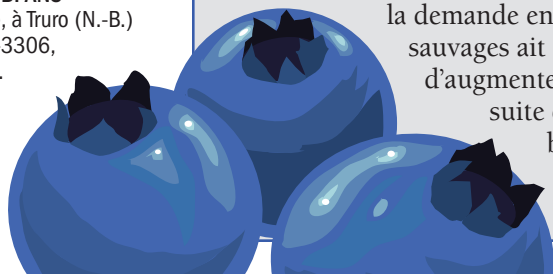
L'industrie du bleuet sauvage au Canada a récolté une quantité record de 131,9 millions de livres de fruit en 2006! Si nous la combinons à la production du Maine, la récolte totale a atteint 204,9 millions de livres, ce qui est très près d'un record dans l'industrie pour la production.

Il faut se réjouir dans l'industrie que la demande en bleuets sauvages ait continué d'augmenter à la suite des nombreuses activités

promotionnelles menées par la WBANA au cours des années.

Avez-vous vu un article intéressant au sujet des bleuets dans un magazine ou un journal ou avez-vous entendu un reportage intéressant à ce sujet à la télévision? Vous devriez savoir que la WBANA est responsable de placer et de diffuser ces articles aux lecteurs au Canada, aux États-Unis et dans les autres pays du monde. C'est le rôle principal de la WBANA. L'association cherche continuellement des moyens novateurs et économiques d'obtenir plus de publicité pour les bleuets sauvages que vous produisez.

SUITE À LA PAGE 2



MISE À JOUR DE LA WBANA

SUITE DE LA PAGE 1

Le Japon continue d'être un marché très important pour les bleuets sauvages. Le marché japonais consomme plus de 35 millions de livres de bleuets sauvages par année. Les Japonais sont très soucieux de leur santé et aiment le goût et les avantages pour la santé du bleuet sauvage. La WBANA a lancé les promotions « Wild Blueberry Week » (semaine du bleuet sauvage) sur le marché japonais il y a cinq ans. En août 2006, les représentants de l'association étaient accompagnés de deux chefs de renommée et de plusieurs journalistes de magazines de commerce au Canada atlantique et au Québec. Durant leur séjour, nos visiteurs japonais étaient étonnés des grands espaces ouverts. Ils ont eu la possibilité de goûter aux bleuets sauvages succulents et ils ont été dépassés par la passion et la chaleur avec lesquelles ils ont été accueillis partout durant leur visite.

Les membres de la délégation ont visité chaque association de producteurs, ont rencontré chaque transformateur et ont été les invités d'honneurs à un merveilleux spectacle en plein air à Dieppe, donné par notre « reine du bleuet sauvage », Janelle Dupuis. Leur expérience au Canada s'est traduite par plus de publicité au Japon. La visite de la délégation a été enregistrée sur un DVD qui a été utilisé durant les activités promotionnelles en octobre au Japon.

Les Japonais font de nombreuses utilisations des bleuets sauvages – ils ont même une gomme à mâcher au bleuet sauvage! Aujourd'hui, le défi consiste à maintenir un intérêt dans la mise au point de nouveaux produits de bleuet sauvage lorsque l'offre est serrée et les prix sont élevés. C'est le défi de la WBANA.

Visitez le site Web de la WBANA à l'adresse suivante : www.wildblueberries.com pour voir ce que l'association fait pour l'industrie et essayez de nombreuses recettes délicieuses.



Projets pour la journée champêtre

Soumis par Michel Melanson

Plus de 80 personnes ont assisté à la journée champêtre qui s'est tenue le 29 juillet 2006 à la Coopérative Notre-Dame de Val-Doucet. C'était la première journée champêtre depuis des années. Il y a eu des démonstrations de machinerie et des essais de recherche. Les vendeurs de machinerie locaux ont eu la possibilité d'exposer la machinerie disponible pour les producteurs de bleuets, qui allait de petites cueilleuses à de nouvelles technologies de défrichement.

En collaboration avec le ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture du Nouveau Brunswick, Bleuets NB Blueberries est en train de planifier une journée champêtre provinciale qui se tiendra le 14 juillet dans la région du Sud-Est. L'équipe organisatrice aimerait entendre vos suggestions. Le ministère collaborera aux parcelles de recherche qu'on pourra observer également. Pour discuter d'idées, ou pour participer au comité organisateur, veuillez appeler le bureau de BNBB, au 459-2583, ou Michel Melanson, au 453-3480.

Est-il possible de réduire la maladie folicole par le brûlage?

RAPPORT DU COMITÉ DE LA RECHERCHE

Soumis par Russell Weir

Le conseil d'administration de votre nouvelle agence des bleuets, BNBB, a formé un comité de la recherche. Le comité recherche des moyens de participer à un processus déjà actif dans l'industrie du bleuet. Nous travaillerons de près avec les chercheurs du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour établir les priorités.

Vu que Bleuets NB Blueberries est une nouvelle organisation, elle n'a pas encore établi de budget pour la recherche. Ce processus peut prendre du temps, car l'agence est juste en train de s'établir sur le plan financier. Cependant, pour commencer, nous lancerons une petite initiative portant sur les maladies folicoles qui ont des effets dévastateurs sur notre production dans certaines régions.

Est-ce que le brûlage permet de réduire la maladie folicole?

Pour le savoir, on fera l'essai de brûlages élevés, moyens et légers sur un champ qui est connu pour être durement frappé par la maladie folicole au cours des trois dernières années. Est-il possible d'assainir la couche morte de feuilles provenant d'un ou de plusieurs cycles de tonte par le brûlage, ce qui permettra de réduire l'incidence de la maladie?

Les résultats obtenus seront publiés dans votre bulletin. Si vous avez des projets de recherche à suggérer, veuillez nous en informer en composant le 506-847-8033 (domicile) ou le 506-755-3467 (travail, du 15 avril à décembre).



Bleuets NB Blueberries

Sommaire des activités de recherche 2006

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AQUACULTURE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Soumis par Michel Melanson

Le ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick a travaillé à divers essais de répression des mauvaises herbes à travers la province. Les études visaient à évaluer les méthodes de répression des herbes et des dicotylédones.

En partenariat avec le Nova Scotia Agricultural College (NSAC), Bleuets NB Blueberries a obtenu un financement pour mener une étude sur la fertilité à long terme afin de déterminer les incidences des engrais ordinaires et à risques réduits pour l'environnement sur le lessivage et la volatilisation, l'azote résiduel dans le sol, l'azote végétal et la croissance végétale.

On a continué de travailler également à une observation de l'activité de pollinisation des bourdons en collaboration avec des producteurs pour évaluer l'efficacité de la pollinisation des champs de densité variée, par l'introduction de bourdons comme autre source de pollinisation que les abeilles domestiques ou les mégachiles.

Des études ont été établies avec le NSAC pour évaluer la tache des

feuilles dans le système de production au Nouveau-Brunswick.

Certaines des études se poursuivront durant l'été à venir, grâce à l'aide financière des organisations de producteurs et d'autres sources de financement. On prévoit que de nouveaux essais de recherche commenceront durant l'été pour évaluer des problèmes comme la lutte contre l'altise au cours de l'année de germination.

Avez-vous un Plan de ferme environnemental (PFE)?

La planification environnementale à la ferme est un processus volontaire et confidentiel qu'utilisent les agriculteurs pour déterminer à la fois les points forts et les risques potentiels de leur exploitation sur le plan environnemental et pour élaborer un plan d'action destiné à atténuer ces risques. Au Nouveau-Brunswick, le Programme de planification environnementale à la ferme est offert par des organismes non gouvernementaux. L'organisation Alliance agricole du Nouveau-Brunswick est chargée de donner les ateliers sur les PFE. Le Centre de conservation des sols et de l'eau de l'Est du Canada s'occupe pour sa part d'examiner et de valider chacun des plans. Le programme est un élément important du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA), un accord sur la politique agricole et agroalimentaire conclu entre le fédéral, les provinces et les territoires.

Pourquoi élaborer un PFE ?

Pour votre famille et vos employés

- Pour veiller à leur santé et à leur sécurité en déterminant les risques environnementaux à la ferme et les moyens de les réduire.

Pour votre entreprise

- Un nombre croissant de clients veulent savoir que les aliments qu'ils consomment sont produits selon des pratiques respectueuses de l'environnement.
- La réduction des risques environnementaux peut vous permettre de diminuer vos coûts de production et d'accroître du même coup la rentabilité de votre exploitation agricole.
- Il est moins coûteux de prévenir les problèmes environnementaux que de les corriger.
- Si vous vous dotez d'un PFE, vous êtes admissible à un financement fédéral et provincial ainsi qu'à une assistance technique qui vous aideront à réduire les risques environnementaux et/ou accroître les bénéfices, à l'environnement.

Ateliers PFE

Le 13 mars	Gagetown	Anglais
Le 13 mars	Saint-Jacques	Français
Le 14 mars	Grand-Sault	Français
Le 15 mars	Cape Tormentine	Anglais
Le 16 mars	Petitcodiac	Anglais
Le 20 mars	Tracadie-Sheila	Français
Le 22 mars	Bouctouche	Français
Le 22 mars	Fredericton	Anglais
Le 27 mars	Sussex	Anglais
Le 29 mars	Moncton	Anglais
Le 11 avril	Bathurst	Français

Pour vous inscrire à l'atelier et obtenir des renseignements additionnels :

John Russell
506-381-2887
john@fermeNBfarm.ca

Mélanie Godin
506-875-3508
melanie@fermeNBfarm.ca



Bleuets NB Blueberries

Rappel au sujet du mildiou

Soumis par Kelvin Lynch

Compte tenu de l'augmentation de la valeur de la récolte au cours des dernières saisons, plus de producteurs envisagent de lutter contre le mildiou dans leurs champs. La pourriture sclérotique est transmise d'une année à l'autre par les fruits infectés de la récolte précédente. Ces fruits infectés produisent des spores qui causent de nouvelles infections à partir du débordement jusqu'à la floraison précoce. On devrait considérer que les champs sont à risque élevé s'ils sont connus pour avoir été infectés par le mildiou au cours des récoltes précédentes. Les champs qui ont été tondus ou qui ont seulement été brûlés légèrement sont également exposés à plus de risques.

Deux fongicides sont utilisés couramment pour lutter contre la pourriture sclérotique, soit Funginex ou le propiconazole. Les deux sont tout aussi efficaces, mais Funginex ne devrait pas être utilisé sur les fruits qui sont destinés au marché américain. Le fongicide propiconazole est disponible sous trois noms différents (Topas, Mission ou Propiconazole). Ils sont tous très semblables, mais les taux d'application sont différents, car la concentration de produits chimiques dans la formulation varie. L'un de ces fongicides devrait être appliqué lorsque les écailles des bourgeons commencent à se séparer; cela se produit très tôt ou au milieu du mois de mai, selon la partie de la province dans laquelle vous vous trouvez. Pour les champs très productifs qui sont à risque, une deuxième application peut éliminer la pourriture grise. La lutte contre ce type de mildiou comporte divers fongicides et des dates de pulvérisation plus tardives. Il est donc important de ne pas confondre les deux maladies.

Rapport sur la récolte de 2006

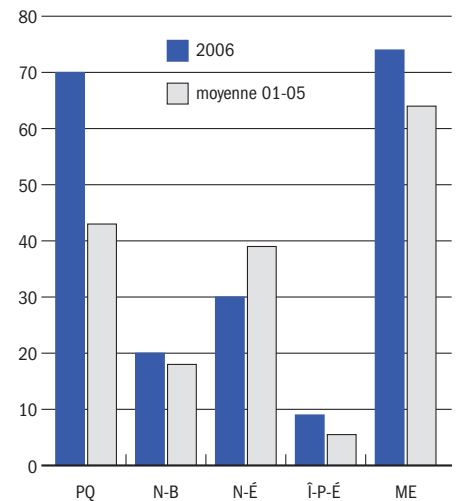
Soumis par Richard Veinot

Récolte de bleuets sauvages au Canada

Selon les estimations préliminaires, la récolte de bleuets sauvages au Canada en 2006 aurait été un record, s'établissant à 130 millions de livres. Ce chiffre est bien plus élevé que le record précédent de 120 millions de livres qui avait été enregistré en 2003 et la moyenne des cinq dernières années, s'établissant à 109 millions de livres. La plus grande contribution à la production record de cette année vient du Québec, soit 70 millions de livres. Ce chiffre dépasse d'environ 15 millions de livres le sommet que cette province avait atteint en 2001. Fait digne de mention également, le Québec a récolté environ 15 millions de livres de bleuets sauvages en « forêt », production qui dépasse de près de 45 p. 100 celle de l'année précédente. Le succès au Québec est attribuable à des conditions de croissance quasi-idéales à partir de la pollinisation jusqu'à la récolte. Toutes les régions n'ont pas connu le même succès, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard ayant obtenu des récoltes se rapprochant de leur moyenne des cinq dernières années. Quant à la récolte de la Nouvelle-Écosse, elle est bien inférieure à la moyenne des cinq dernières années de cette province, s'établissant à légèrement plus de 30 millions de dollars. Les statistiques ne sont pas disponibles pour Terre-Neuve, mais on estime que la production de cette province se situe autour d'un million de livres. Dans les régions où les rendements ont été inférieurs aux prévisions, les problèmes de production les plus courants continuent d'être une faible pollinisation à cause des conditions du temps, les maladies fongiques et une réapparition de nombreuses mauvaises herbes qui sont devenues tolérantes, voire résistantes, aux herbicides traditionnels.



Bleuets NB Blueberries



Production de bleuets sauvages en 2006
(En millions de livres) comparativement à la moyenne quinquennale

Récolte de bleuets sauvages au Maine

La récolte de bleuets sauvages au Maine s'établit à 74,6 millions de livres, ce qui dépasse de 25 p. 100 la récolte obtenue en 2005 et de 16 p. 100 sa moyenne des cinq dernières années. En plus de conditions du temps raisonnablement favorables, l'utilisation de plus de 53 250 ruches d'abeilles domestiques et de 460 ruches à quatre étages de bourdons pour assurer la pollinisation est probablement le principal facteur qui explique ces bons rendements.

Mise en garde pour le printemps

Soins à prendre pour le mélange en cuve

Notez que certains traitements chimiques ne peuvent pas combinés sans risque dans le même mélange en cuve. C'est particulièrement important d'en tenir compte lorsque vous utilisez de nouveaux produits chimiques pour la première fois. Veuillez consulter votre fournisseur afin d'éviter de vous blesser et d'endommager vos plants de bleuets.

Cours de formation – certificat en application de pesticides

Veillez prendre note qu'un cours de formation menant à l'obtention d'un certificat en application de pesticides se tiendra à Moncton, à la salle de conseil du ministère de l'Agriculture et de l'Aquaculture du Nouveau-Brunswick, promenade Killam. Ce cours commencera à 8 h 30 et durera jusqu'à 15 h 30 environ, ce qui donnera le temps aux participants de subir l'examen avec documentation à la fin.

Il s'agit d'une excellente possibilité de formation. Quant à ceux qui ont déjà obtenu leur certificat, cela leur donnera l'occasion de se familiariser à nouveau avec la matière.

Il en coûte 80 \$ pour le cours et l'examen. Vous pouvez obtenir le manuel en communiquant avec Dale Finnamore au NBCC-Moncton, 1234, chemin Mountain (856 2807) au prix de 50 \$, ou le télécharger au site Web à l'adresse <http://www.gnb.ca/0009/0010-f.asp>, où vous trouverez le manuel sous la rubrique « Terre ».

Les personnes intéressées à suivre le cours devraient communiquer avec Ken Browne par courriel (atlisnb2003@yahoo.com), par télécopieur, au 506-472-4739, ou par téléphone, au 506-458-5365.

S'il y a suffisamment de personnes intéressées, des cours seront organisés dans d'autres régions de la province, au besoin. Veuillez faire part de votre intérêt à Ken, même si vous êtes incapables d'assister au cours à Moncton.

Services de pollinisation

Notez qu'il faudra obtenir le service de pollinisateurs dans quelques semaines seulement. Nous recommandons aux producteurs de bleuets de ne pas tarder à aviser les apiculteurs pour réserver les ruches dont ils ont besoin pour la saison de 2007.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Région du Nord-Est

Joseph Savoie 395-4068

- Représentant de BNBB à la WBANA
- Benoît Savoie 776-4432
- Gail Savoie Doucet 395-3734
- Vice-présidente de BNBB

Région du Sud-Ouest

John Ness 485-6248

Richard Taylor 755-2104

- Président, comité de la pollinisation
- Russell Weir 847-8033
- Président, comité de la recherche

Région du Sud-Est

Leonard Flynn 532-8684

Arden Woodworth 882-2550

Kathy Trueman Del Villar 536-8995

- Présidente, conseil d'administration

Nous invitons les producteurs à appeler les représentants de leur région au conseil, et à faire part de leurs commentaires au sujet de la nouvelle agence, **Bleuets NB Blueberries**, des activités à venir, et du travail du conseil. N'oubliez pas que, aux réunions régionales annuelles, un membre du conseil sera élu dans chaque région pour un mandat de trois ans. Nous demandons aux producteurs de remplir un mandat au conseil. Si vous désirez obtenir plus de détails, veuillez appeler au bureau, au 506-459-2583, ou sans frais, au 1-866-840-2583.

Heures de bureau

Voici les heures d'ouverture du nouveau bureau, au 1350, rue Regent, pièce 247, au Centre forestier Hugh John Flemming : le mercredi et le jeudi, de 8 h 30 à 16 h 30. Nous invitons les producteurs à venir nous voir lorsqu'ils sont à Fredericton.

Les rédacteurs tiennent à remercier toutes les personnes qui ont collaboré au bulletin : Kelvin Lynch, spécialiste en lutte intégrée contre les parasites, MAANB; Michel Melanson, spécialiste en développement des productions végétales, MAANB; Neri Vautour, directeur général, WBANA; Richard Veinot, président, PIEBGA; Russell Wier, président du comité de la recherche de BNBB.



Bleuets **NB** Blueberries